

Ausführung: Eckausführung, federbelastet PN 16
 Eintritt mit Rohrdurchgangsanschluss Type 5034
 Austritt mit Schweissende oder marktüblichen Aseptikanschlüssen

Exécution: En équerre, à ressort PN 16
 Entrée avec raccord de tuyau de passage type 5034
 Sortie avec embout à souder ou raccords aseptiques usuels

Einsatzbereich: Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie sowie Anlagen für Pharmazie und Kosmetik
Utilisation: Industrie alimentaire et de boisson ainsi que pour les installations pharmaceutiques et cosmétiques

Einsatztemperatur: Abhängig vom Elastomer-Material
Température de service: Dépendant de la matière de l'élastomère

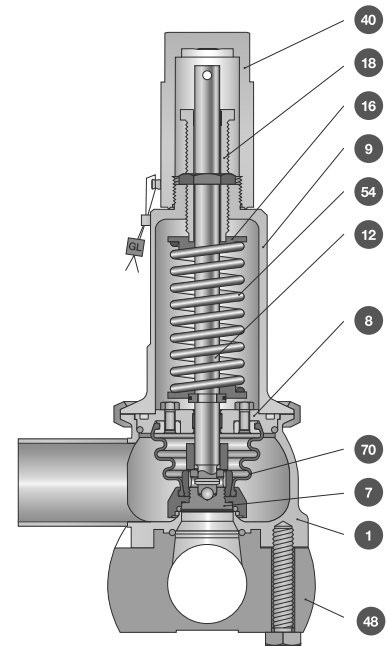
Pos.	Bezeichnung Dénomination	Fig. 4854
1	Gehäuse Corps	1.4435 / 316L
7	Teller mit O-Ring Clapet avec joint torique	1.4435 / 316L Elastomer /Elastomère
8	Führungsscheibe Disque de guidage	1.4435 / 316L
9	Federhaube Cloche du ressort	1.4404 / 316L
12	Spindel Tige	1.4404 / 316L
16	Federteller Rondelle de ressort	1.4404 / 316L
18	Druckschraube Vis de réglage	1.4404 / 316L / PTFE
40	Anlüftung/Kappe Levier/chapeau	1.4404 / 316L
48	Rohrdurchgangsgehäuse* Boîtier du tuyau de passage*	1.4435 / 316L
54	Feder Ressort	1.4310 / 302
70	Faltenbalg Soufflet	Elastomer /Elastomère EPDM

* Rohrdurchgangsgehäuse Type 5034 muss separat bestellt werden
 * Boîtier du tuyau de passage type 5034 doit être commandé séparément

Merkmale:

- CIP (Cleaning in Place) / SIP (Sterilizing in Place)
- Totraumarm, spaltfreier Eintritt
- Hy Tight Assembly
- Spalt- und nischenfreie Befestigung der Elastomere
- Abdichtung des Federraumes durch einen Faltenbalg
- Selbstentleerendes Gehäuse
- O-Ring und Faltenbalg FDA-konform
- Mediumberührte Flächen Ra<0.8µm
- Waagrecht Einbau möglich (Austritt nach unten)
- Bauteilgeprüft: TÜV-SV...-1047 D/G/F
- Konstruiert und gefertigt nach EHEDG

Fig. 4854
 mit gasdichter Kappe H2,
 geschlossene Federhaube
 Avec chapeau étanche au gaz H2, cloche du ressort fermée



Particularités:

- CIP (Cleaning in Place) / SIP (Sterilizing in Place)
- Entrée libre en espace mort et libre de fissures
- Hy Tight Assembly
- Fixation de l'élastomère libre de fissures et de niches
- Etanchéité contre la cloche du ressort par un soufflet
- Corps à auto-vidange
- Joint torique et soufflet conformes à FDA
- Surfaces en contact avec le fluide Ra<0.8µm
- Montage horizontal possible (sortie vers le bas)
- Homologué selon TÜV-SV...-1047 D/G/F
- Construit et produit selon EHEDG

Ausschreibungstext:
Libellé de soumission:

CS Sicherheitsventil mit Rohrdurchgang
Soupape de sûreté CS avec tuyau de passage

Ausführung H...
Exécution H...

1.4435/316L

Fig. 4854

Anschlussmasse: Côtes de raccordement:

d_o	mm	13	25	25	
DN		25	40	50	
Eintritt / entrée		25	40	50	
Austritt / sortie	00	25	40	40	
a^*	mm	58	72	84	
b^{**}	mm	80	90	90	
H	H4	mm	234	331	343

- * Dimensionen für Rohrdurchgang nach Rohrnorm DIN EN ISO 1127
- * Côtes pour tuyau de passage selon norme de tubes DIN EN ISO 1127
- ** Dimensionen für Austritt mit Schweissende nach DIN 11850
- ** Côtes pour sortie avec embout à souder selon DIN 11850

Abweichungen bei Verwendung anderer Anschlüsse möglich
Différences possibles lors de l'utilisation d'autres raccords

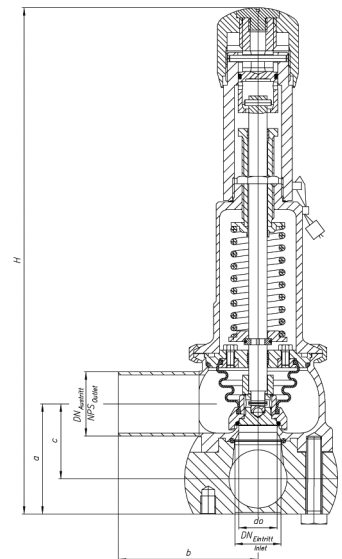


Fig. 4854 H4

Leistungstabellen / Tableaux de débits

Berechnung nach AD-2000-Merkblatt A2 mit 10% Drucksteigerung
Leistungen bei ≤ 1 bar (14,5 psig) sind mit 0,1 bar Drucksteigerung berechnet
Calcul selon fiche technique A2 AD-2000 avec 10% de pression de décharge
Débits pour ≤ 1 bar (14,5 psig) sont calculés avec 0,1 bar de pression de décharge

- d_o : engster Strömungsdurchmesser [mm] p: Ansprechdruck (bar_g)
 d_o : Diamètre de passage [mm] p: Pression de tarage (bar_g)
- I: Sattdampf (kg/h) II: Luft 0° C und 1013 mbar (m³/h) III: Wasser bei 20° C (10³ kg/h)
I: Vapeur saturée (kg/h) II: Air à 0° C et 1013 mbar (m³/h) III: Eau à 20° C (10³ kg/h)

d_o	13			25		
	I*	II	III	I*	II	III
1	78	93	2,76	201	240	6,81
2	130	157	3,91	338	408	9,63
3	182	222	4,78	460	562	11,8
4	231	284	5,52	588	723	13,6
5	276	341	6,71	704	870	15,2
6	321	399	6,76	820	1018	16,7
7	336	457	7,31	932	1165	18
8	411	514	7,81	1047	1312	19,3
9	456	572	8,28	1162	1459	20,4
10	500	630	8,73	1276	1606	21,5
12	590	745	9,57	1505	1900	23,6
14	678	860	10,3	1729	2194	25,5
16	768	976	11	1958	2488	27,2

* Bei Dampf ab $p=5$ bar_g FFKM-Teller nötig
Pour vapeur dès $p=5$ bar_g il y faut un clapet FFKM

Auf Anfrage:

- Andere Anschlüsse
- Pneumatische Anlüftung H8 zum Spülen
- Näherungsinitiator
- Bessere Oberflächengüte

Sur demande:

- Autres raccords
- Levier pneumatique H8 pour rinçage
- Détecteur d'ouverture
- Qualité de surface supérieure